

Người trưởng thành có khả năng lao động, không có người phụ thuộc



QUY TẮC LÀM VIỆC | Những Điều QUÝ VỊ Cần Biết



DTA sẽ gửi cho quý vị một lá thư cho quý vị biết liệu quý vị có phải tuân thủ các quy định hay không và khi nào. Để biết thêm thông tin, hãy xem www.Mass.gov/SNAPWorkRules.

Nếu DTA yêu cầu quý vị phải tuân thủ Quy Tắc Làm Việc ABAWD, quý vị phải:

1. Làm việc (có lương hoặc không lương) và/hoặc tham gia hoạt động Việc làm và Đào tạo (E&T) được phê duyệt 20 giờ mỗi tuần hoặc 80 giờ mỗi tháng; hoặc
2. Làm tình nguyện tại một tổ chức phi lợi nhuận hoặc công cộng trong một số giờ nhất định. Số giờ phục vụ cộng đồng phụ thuộc vào số tiền trợ cấp SNAP hàng tháng của quý vị. Quý vị sẽ nhận được thông báo cho biết số giờ quý vị cần hoàn thành mỗi tháng.

Hãy nhớ: Nếu quý vị kiếm được hơn \$217.50/tuần (ngay cả khi ít hơn 20 giờ làm việc), hãy cho chúng tôi biết! Nếu quý vị làm vậy, quý vị sẽ được miễn tuân thủ Quy Tắc Làm Việc ABAWD.

Nếu quý vị từ 18 tuổi đến (bao gồm) 64 tuổi và có khả năng làm việc, quý vị có thể cần đáp ứng Quy Định Làm Việc Dành Cho Người trưởng thành có khả năng lao động, không có người phụ thuộc (ABAWD) để nhận SNAP trong hơn 3 tháng. Nếu quý vị phải đáp ứng các quy định này, quý vị phải đáp ứng chúng trong thời hạn hiện tại, tức là từ ngày 1 Tháng Giêng, 2024 đến ngày 31 Tháng Mười Hai, 2026.

DTA phải sàng lọc quý vị để xem quý vị có đủ điều kiện miễn trừ hay không trước khi quyết định xem quý vị có phải đáp ứng Quy Định Làm Việc của ABAWD hay không. Quý vị có thể được miễn tuân thủ Quy Định Làm Việc (ABAWD) nếu quý vị:

- Bị tàn tật hoặc khó có thể làm việc vì vấn đề sức khỏe. Điều này bao gồm:
 - Nhận khoản thanh toán dựa trên khuyết tật, như SSI, EAEDC, Bồi Thường Lao Động hoặc Nghỉ Phép Y Tế Gia Đình Có Lương,
 - Nhận dịch vụ từ MassAbility, Bộ Y Tế Tâm Thần hoặc các chương trình cấp tiểu bang hoặc địa phương khác phục vụ người khuyết tật, hoặc;
 - Trải qua bạo lực gia đình, bị theo dõi, bị lạm dụng, hoặc có những lo ngại khác về an toàn ảnh hưởng đến sức khỏe tinh thần hoặc thể chất của quý vị,
- Chăm sóc trẻ em dưới 6 tuổi hoặc cá nhân cần quý vị chăm sóc (ngay cả khi cá nhân hoặc trẻ em đó không sống trong nhà quý vị hoặc không có quan hệ họ hàng với quý vị)
- Đang nhận hoặc đã nộp đơn xin trợ cấp thất nghiệp
- Kiếm được \$217.50 mỗi tuần (trước thuế) hoặc kiếm được ít hơn mức này nhưng làm việc 30 giờ trở lên mỗi tuần
- Đi học, đi học đại học, hoặc tham gia chương trình đào tạo ít nhất một nửa thời gian
- Đang nhận trợ cấp TAFDC hoặc EAEDC. (Nộp đơn tại www.DTAConnect.com)
- Trong một chương trình điều trị sử dụng chất gây nghiện
- Sống chung với người dưới 14 tuổi, ngay cả khi người đó không nhận được SNAP
- Thai kỳ
- Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Bản Địa Alaska, Người bản địa có khả năng hoặc thành viên bộ lạc như được mô tả trong Đạo Luật Cải Thiện Chăm Sóc Sức Khỏe Của Người Da Đỏ

Quý vị có thể cho chúng tôi biết nếu quý vị đáp ứng bất kỳ miễn trừ nào trong số này bằng cách gọi đến Đường Dây Hỗ Trợ DTA theo số 877-382-2363 và tự khai báo miễn trừ qua điện thoại hoặc quý vị có thể tải xuống và hoàn thành [Mẫu Tự Khai Báo Miễn Trừ Quy Tắc Làm Việc SNAP](#) hoặc thậm chí viết thông tin miễn trừ của quý vị trên một ghi chú viết tay và:

- Tải lên DTA Connect,
- Gửi thư đến DTA Document Processing Center (Trung Tâm Xử Lý Tài Liệu DTA): P.O. Box 4406, Taunton, MA 02780,
- Fax tới 617-887-8765, hoặc;
- Chụp quét tại văn phòng DTA địa phương

Cách đáp ứng Quy Tắc Làm Việc ABAWD bằng cách làm việc

Quý vị có thể cho chúng tôi biết quý vị đang làm việc bằng cách:

- Nộp bằng chứng trực tuyến: Truy cập www.DTAConnect.com hoặc tải ứng dụng di động DTA Connect.
- Gửi bằng chứng qua thư: DTA Document Processing Center, P.O. Box 4406, Taunton, MA 02780-0420
- Nộp bằng chứng qua fax: 617-887-8765
- Gọi số 877-382-2363
- Nói chuyện trực tiếp với chúng tôi tại văn phòng DTA địa phương của quý vị



Cách đáp ứng Quy Tắc Làm Việc ABAWD bằng cách làm việc Tình Nguyên

Truy cập www.SNAPPathtoWork.org để tìm địa điểm tình nguyện tại khu vực của quý vị. Quý vị cũng có thể tìm thấy cơ sở tình nguyện phi lợi nhuận hoặc công cộng của riêng mình trong cộng đồng, chẳng hạn như tại thư viện công cộng hoặc ngân hàng thực phẩm. Nếu quý vị đáp ứng các quy tắc bằng cách tình nguyện, quý vị có thể xác minh điều này bằng cách hoàn thành [Mẫu Báo Cáo Tham Gia Chương Trình Làm Việc ABAWD](#) tại mỗi kỳ báo cáo.



Nếu quý vị cần trợ giúp, vui lòng gọi số 877-382-2363 để chúng tôi có thể thảo luận về các bước tiếp theo.

Cách đáp ứng Quy Tắc Làm Việc ABAWD thông qua Hoạt Động E&T

Quý vị có thể đáp ứng các quy tắc thông qua chương trình SNAP Path to Work. Để tìm hiểu thêm về các khóa đào tạo miễn phí này, bao gồm các chương trình chứng chỉ tại các trường cao đẳng cộng đồng, chương trình thực tập, Chương Trình Người Tham Gia Làm Việc thông qua Trung Tâm Nghề Nghiệp MassHire tại địa phương của quý vị, và hơn thế nữa, hãy truy cập: www.SNAPPathToWork.org. Một số chương trình là ảo. DTA có thể giúp thanh toán chi phí vận chuyển.

Để biết thêm thông tin, vui lòng gọi số 888-483-0255.

Quý vị đã tham gia Hoạt động E&T hoặc Tình nguyện chưa?

Hãy cho chúng tôi biết sớm nhất có thể! Nếu quý vị đang làm tình nguyện tại một tổ chức công hoặc phi lợi nhuận, hãy yêu cầu điều phối viên tình nguyện điền và gửi [Mẫu Báo Cáo Tham Gia Chương Trình Làm Việc ABAWD \(WPPR\)](#) để DTA có thể xác minh rằng quý vị đang đáp ứng các Quy Tắc Làm Việc ABAWD bằng cách làm tình nguyện.

Nếu quý vị đã tham gia một chương trình việc làm và đào tạo mà DTA không biết, hãy yêu cầu nhà cung cấp đào tạo của quý vị điền và gửi [Mẫu Yêu Cầu Thông Tin Về Chương Trình Đào Tạo ABAWD \(TPIR\)](#), để DTA có thể xác định xem việc quý vị tham gia chương trình có đáp ứng Quy Tắc Làm Việc của ABAWD hay không.

Nếu quý vị có thêm câu hỏi về Quy Tắc Làm Việc ABAWD, hãy gọi số 877-382-2363 hoặc truy cập www.Mass.gov/SNAPWorkRules để biết thêm thông tin.



ABAWD WR Flyer (VI) (Rev. 11/2025)
19-102-0625-05



Cơ sở này là một cơ quan cung cấp cơ hội bình đẳng.

Chúng tôi không được phân biệt đối xử do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm bản dạng giới và xu hướng hướng tình dục), tình trạng khuyết tật, tuổi tác, trả thù hoặc trả đũa vì hoạt động bảo vệ dân quyền trước đó. Nếu bạn nghĩ rằng chúng tôi đã phân biệt đối xử với bạn, hãy gọi 617-348-8555 để tìm hiểu cách nộp đơn khiếu nại.